



CYNTHIA A. HARDING, M.P.H.
Interim Director

JEFFREY D. GUNZENHAUSER, M.D., M.P.H.
Interim Health Officer

ANGELO J. BELLOMO, REHS, QEP
Deputy Director for Health Protection

TERRI S. WILLIAMS, REHS
Director of Environmental Health

5050 Commerce Drive Baldwin
Park, California 91706
TEL (626) 430-5100 • FAX (626) 813-3000

BOARD OF SUPERVISORS

Hilda L. Solis
First District

Mark Ridley-Thomas
Second District

Sheila Kuehl
Third District

Don Knabe
Fourth District

Michael D. Antonovich
Fifth District

August 31, 2016

主题： **食品零售业评分变化**

尊敬的食品零售业业主,

我们此信的目的就是让大家及时了解即将实施的本郡卫生部的新的评分标准。这些变化会影响你们的得分,也会影响你们的生意。

变化分两方面：

得分卡（A、B、C）：新的得分卡上会有附带检查日期及稽查员的署名；卡上也会提供一个快速查询码，通过此码，公众消费者可以快速查询消费处的图文资料。业主也可以方便查询自家的卫生检查史。

评分的变化：在例行检查时，如果两项或两项以上主要项目不合格，则另会有格外三分连同被扣除。同样，如果下面三项中有任何一样不合格，则另会有格外七分连同被扣除：没水、污水堵塞，和害虫泛滥。这三样中只要一项不合格，您的物业就会被要求停业，因为这三项的存在会极大地增加公共卫生风险。

新的评分何时开始？

2017年1月1日。

作为业主我该做什么？

您现在还不需要什么，但可以上我们的网站了解更多详情。我们的网站是
www.publichealth.lacounty.gov/eh/

此致,

A handwritten signature in black ink, appearing to read "Terri S. Williams".

Terri S. Williams
Director of Environmental Health



CYNTHIA A. HARDING, M.P.H.
Interim Director

JEFFREY D. GUNZENHAUSER, M.D., M.P.H.
Interim Health Officer

ANGELO J. BELLOMO, REHS, QEP
Deputy Director for Health Protection

TERRI S. WILLIAMS, REHS
Director of Environmental Health

5050 Commerce Drive Baldwin
Park, California 91706
TEL (800) 700-9995 • FAX (626) 813-3000

BOARD OF SUPERVISORS

- Hilda L. Solis
First District
- Mark Ridley-Thomas
Second District
- Sheila Kuehl
Third District
- Don Knabe
Fourth District
- Michael D. Antonovich
Fifth District

31 de agosto de 2016

DE QUE SE TRATA: CAMBIOS DEL SISTEMA DE CALIFICACION

Estimado dueño de negocio:

Esta carta es para informarle de los cambios recientes en el Condado de Los Ángeles sobre los establecimientos de comida.

¿CUALES SERAN LOS CAMBIOS?

La Tarjeta de Calificación: La tarjeta de calificación publicada en su negocio pronto cambiara e incluirá la fecha de inspección y las iniciales del inspector. También pondremos en la tarjeta de calificación, un código de respuesta rápida (QR); lo conectara a nuestro **sitio de web** para ver más información acerca del restaurante/mercado.

Puntuación: Tres puntos adicionales se deducirán de la puntuación cuando dos o más violaciones críticas se encuentran durante nuestras inspecciones. Asimismo, cuando un restaurante/mercado es ordenado cerrado por no tener agua, por aguas negras o por una infestación de bichos, siete puntos adicionales se deducirán de la puntuación durante la inspección por cada una de estas violaciones. Un restaurante/mercado que funciona bajo estas violaciones críticas puede aumentar el riesgo a la salud pública.

¿CUANDO COMIENZAN ESTOS CAMBIOS?

La Tarjeta de Calificación: Los inspectores comenzarán a dar las nuevas tarjetas de calificación entre los próximos meses durante sus inspecciones de rutina.

Puntuación: El cambio en la puntuación nueva es efectivo en julio del 2016, pero el Departamento de Salubridad está dando un período de seis meses para informar a los dueños de restaurantes/mercados de los cambios. A partir del primero de enero del 2017, se empezara a descontar los puntos adicionales por las violaciones mencionadas arriba.

Si tiene alguna pregunta, visite el **sitio web** de salud ambiental al www.publichealth.lacounty.gov/eh/ para obtener más información sobre estos cambios.

Atentamente,

Terri S. Williams, REHS Director
of Environmental Health